



UNIVERSIDAD DE CONCEPCIÓN
FACULTAD HUMANIDADES Y ARTE
PROGRAMA MAGÍSTER EN LINGÜÍSTICA

Incidencia de la alfabetización en la producción de los alófonos de /b/



Profesor Guía: Dr. Hernán Pérez Muñoz
Departamento de Español
Facultad de Humanidades y Arte
Universidad de Concepción

Tesis para ser presentada a la Dirección de Postgrado de la Universidad de
Concepción

VIVIANA ALEJANDRA VERGARA FERNÁNDEZ
CONCEPCIÓN-CHILE

2010

1. Introducción

A través de la omisión o el rechazo directo, el fono labiodental fricativo sonoro [v] ha sido descartado como realización del fonema /b/ en el castellano en general. Se argumenta que se perdió tempranamente tras el paso del latín al castellano, y que actualmente sólo aparecería por asimilación a otras consonantes, por hipercorrección, por hablar y sonreír simultáneamente, o por interferencia con la lengua materna de quienes hablan castellano como segunda lengua.

En el castellano de Chile ha sido negada la existencia de [v] como alófono de /b/. No obstante, algunas descripciones han demostrado que este fono es producido de manera natural por los hablantes.

Con la finalidad de determinar si [v] es un alófono natural o afectado de /b/ y si hay influencia de la alfabetización en su aparición, fueron analizadas las producciones orales de /b/ de 19 informantes de ambos sexos, 9 prealfabetizados (4 a 5 años de edad) y 10 alfabetizados (12 a 14 años), quienes desarrollaron dos tareas de acuerdo a sus capacidades: el primer grupo nombró o describió imágenes, mientras que el segundo leyó una lista de palabras; además, ambos participaron en una conversación semidirigida.

Se comprobó que, si bien la alfabetización está relacionada con la producción de alófonos de /b/, ésta no introduce el labiodental [v], que es el alófono de /b/ más frecuente en ambos grupos, independientemente de la tarea que realizaron.